

Sunday, March 17th, 2019

First Sunday of Great Lent (Sunday of Orthodoxy)

Venerable Alexios the 'Man of God;' Patrick, bishop and enlightener of Ireland

Tone 1

Eothinon 9

APOLYTIKION OF FIRST SUNDAY OF GREAT LENT IN TONE TWO

Thy pure image do we venerate, O good One, asking forgiveness of our sins, O Christ our God; for by Thine own will Thou didst ascend the Cross in Thy body, to save Thy creatures from the bondage of the enemy. Thou hast verily filled all with joy, since Thou didst come, O our Savior, to save the world.

THE EPISTLE

Blessed art Thou, O Lord, the God of our fathers.

For Thou art just in all that Thou hast done for us.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (11:24-26; 32-40)

Brethren, by faith Moses, when he was grown up, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to share ill-treatment with the people of God than to enjoy the fleeting pleasures of sin. And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets; who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, and put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated—of whom the world was not worthy—wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth. And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.

The Holy Gospel

The Reading from the Holy Gospel according to St. John (1: 43-51)

At that time, Jesus decided to go to Galilee. And He found Philip and said to him, "Follow Me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael, and said to him, "We have found Him of Whom Moses in the Law and also the Prophets wrote, Jesus of Nazareth, the son of Joseph." Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming to Him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no guile!" Nathanael said to Jesus, "How do you know me?" Jesus answered him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you." Nathanael answered Him, "Rabbi, Thou art the Son of God! Thou art the King of Israel!" Jesus answered him, "Because I said to you, I saw you under the fig tree, do you believe? You shall see greater things than these." And Jesus said to him, "Truly, truly, I say to you, you will see heaven opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man."

Glory to Thee, O Lord, Glory to Thee!



الاحد 17 آذار ، 2019

الأحد الأول من الصوم (أحد الأرثوذكسية)

البار ألكيوس رجل الله ، القديس باتريك أسقف ومير إيرلاندا

الإيوثينا التاسعة

اللحن الأول

طروبارية الأحد الأول من الصوم باللحن الثاني

إِصْوَرتِكَ الطاهرة نَسْجُدُ أَيُّهَا الصَّالِحُ، طالِبِينَ عَفْوانَ الخطايا أَيُّهَا المَسِيحُ الهُنا، لَأَنَّكَ قَبَلْتَ أَنْ تَرْتَفِعَ بالجَسَدِ على الصَّليبِ طَوْعاً، لِتُنَجِّيَ الذينَ خَلَقْتَ مِنْ عِبْوديَّةِ العَدُوِّ. لِذَلِكَ نَهْبِفُ إِلَيْكَ بِشُكْرِ: لَقَدْ مَلَأْتَ الكُلَّ فَرْحاً يا مُخْلِصَنا، إِذْ أَتَيْتَ لِتُخَلِّصَ العالَمَ.

الرسالة

مُبارِكُ أَنْتَ يا رَبُّ إِلَهَ آبائنا، لَأَنَّكَ عادِلٌ في كُلِّ ما صَنَعْتَ بنا

فَصَلِّ مِنْ رِسالَةِ القَدِيسِ بولس الرسول الى العبرانيين (11: 24-26، 32-40)

يا إِخْوَةُ، بالِإيمانِ موسى لَمَّا كَبُرَ أباي أَنْ يُدْعَى ابناً لِابْنَتِهِ فِرْعَوْنَ * مُخْتاراً الشَّقَاءَ مع شَعْبِ اللَّهِ على التَّمَتُّعِ الوَقْتيِّ بِالخَطِيئَةِ * ومُعْتَبِراً عارَ المَسِيحِ عِنِّي أعظَمَ مِنْ كُتُورِ مِصرَ، لَأَنَّه نَظَرَ إلى الثَّوابِ * وماذا أقولُ أيضاً؟ إِنَّهُ يَضِيقُ بي الوَقْتُ لِإِنْ أُخْبِرْتُ عَنْ جِدْعُونَ وِبَاراقَ وشمشونَ وِبُنْياحَ وداودَ وِصموئيلَ وِالأنبياءِ * الذينَ بالِإيمانِ قَهَرُوا المَمالِكَ، وَعَمِلُوا البِرَّ، وتالوا المِواعِدَ، وسَدُّوا أَفْواهَ الأَسودِ * وأطافوا جِدَّةَ النارِ، وَنَجَّوا مِنْ حَدِّ السَّيفِ، وَتَقَوَّوا مِنْ ضَعْفِ، وَصارُوا أَشْداءَ في الحَرْبِ، وَكَسَرُوا مُعَسَكَراتِ الأَجانبِ * وَأَحَدَتْ نِساءَ أَمواتِهِنَّ بِالقِيامَةِ. وَعَذِبَ آخرونَ بِتَوْبِيرِ الأَعْضاءِ والصَّرْبِ، ولم يَقْبَلُوا بِالنَّجاةِ، لِئَحْصَلُوا على قِيامَةِ أَفْصَلَ * وآخرونَ ذاقُوا الهُزْءَ والجَلْدَ والقُيُودَ أيضاً وَالسِّجْنَ * وَرُجِّمُوا، وَنُشِروا، وامْتَحِنُوا، وماتُوا بِحَدِّ السَّيفِ، وَساحُوا في جُلودِ عَمَمٍ وَمِعْزِ، وَهُمُ مُعْوزُونَ مُصايِفُونَ مَجْهُودُونَ * (ولم يَكُنِ العالَمُ مُسْتَجِداً لَهُمْ) وكانوا تائِبِينَ في البَراري والجبالِ، والمِغاورِ وكُهوفِ الأرضِ * فهُؤُلاءِ كُلُّهُمْ مشهوداً لَهُمْ بالِإيمانِ، لَم يَبالُوا المُوعِدَ * لِأَنَّ اللَّهَ سَبَقَ فَتَظَرُّ لَنا شَيْئاً أَفْصَلَ، أَنْ لا يَكْمُلُوا بِدُونِنا.

الإنجيل المقدس

فصل شريف من بشارة القديس يوحنا البشير والتلميذ الطاهر (1: 43-51)

في ذلك الزمان، أراد يسوع الخروج إلى الجليل فوجد فيلبس فقال له: اتبعني * وكان فيلبس من بيت صيدا من مدينة أنطراوس وبطرس * فوجد فيلبس ثنائيل، فقال له: إن الذي كتب عنه موسى في التاموس والأنبياء قد وجدناه، وهو يسوع بن يوسف الذي من الناصرة. * فقال له ثنائيل: أمن الناصرة يمكن أن يكون شيء صالح؟ * فقال له فيلبس: تعال وانظر. * فرأى يسوع ثنائيل مقبلاً إليه، فقال عنه: هوذا إسرائيلي حقاً لا غش فيه. * فقال له ثنائيل: من أين تعرفني؟ أجاب يسوع، وقال له: قبل أن يدعوك فيلبس وأنت تحت التينة رأيتك * أجاب ثنائيل وقال له: يا معلم، أنت ابن الله، أنت ملك إسرائيل * أجاب يسوع وقال له: لأني قلت لك إنني رأيتك تحت التينة أمنت؟ إنك ستعطيني أعظم من هذا. * وقال له: الحق الحق أقول لكم، إنكم من الآن ترون السماء مفتوحة، وملائكة الله يصعدون ويهبطون على ابن البشر.

المجد لك يا رب المجد لك!

برنامج الرعية الأسبوعي - Weekly Schedule

Day	Time	Event
Sunday March 17 th	6.00 pm	Pan-Orthodox Vespers (St. Elias Cathedral)
Monday March 18 th	7.00 pm	Great Compline - صلاة النوم الكبرى
Tuesday March 19 th	7.00 pm	English Bible Study
Wednesday March 20 th	6.00 pm	Presanctified Liturgy – القداس السابق تقديسه
Friday March 22 nd	6.00 pm	Lenten Supper – عشاء صيامي
Friday March 15 th	7.00 pm	2 nd Akathist – المديح الثاني
Saturday March 23 rd	5.00 pm	Great Vespers – صلاة الغروب
Saturday March 23 rd	6.00 pm	Young Adult Ministry
Second Sunday of Great Lent		
Sunday March 24 th	8.45 am	Great Matins – صلاة السحر
	10.00 am	Divine Liturgy – القداس الإلهي
Sunday March 24 th	6.00 pm	Great Vespers for the Feast of the Annunciation

Memorials This Sunday, March 17th, 2019

† 40 day memorial service for Georges Daoud offered by his children Wisam (Rahme) and Samar, his grandchildren Fayez and George, his brother Fayez, his nieces and nephews Robbie (Claire), Nabil (Wardeh), Yolla (Rene Gagnon), Ibrahim (Nada) and Issam (Rouba)

† 1 week Memorial Service for Spiridon Saad, who fell asleep in the Lord in Lebanon, offered by his siter Amal (Fr. Assaad Abou Rahal) and his nephew George Abou Rizk (Feirouz) and their families.

† 1 week memorial service for Laure Hanna who fell asleep in the Lord in Lebanon, offered by her brother Nicholas Hanna and his family.

Please join the Families for a coffee hour

Memorials Next Sunday, March 24th, 2019

† 40 day memorial service for Elias El-Tawil offered by his wife Jeanette, his children Wassim (Chadia), Simon (Shafika), Toni (Catherine), Suzan (Jihad El-Chantiri) and Salma (Joe Nseir) and all his grandchildren and family.

† 40 Day memorial Service for Afifa Haddad offered by her husband John, her children Lara (Costa Chatjiantoniou), Dena (Russell Seidle) and Tanya (Michael Mastropietro); her grandchildren Kyra, Ethan, Alexander and Ava; her siblings Yousef Inati (Ezme), Aminy Audi, Shams Inati, Souad Najjar (Elias), Adlette (Nassim Khoriaty) and George

May Their memory be eternal!

Antiochian Women Month

March is the Antiochian Women Month. They will be assisting in reading the Epistles and collecting the Trays. The women are the heart of the Church, and our Antiochian Women have been the heart of our parish. Their contribution is indescribable. May God Bless them and grant them many years of holiness.

Second Akathist Supper

The Church School will be offering the Second Akathist (Madeeh) Supper this Friday at 6 pm. All donations will go to our Archdiocesan program "Food for Hungry People". Other Donations throughout lent can be made towards this program, please mark the envelopes or cheques "Food for Hungry People"

Antiochian Women Lenten Luncheon

St. Elias Antiochian Women's Lenten Lunch will be held On Sunday April 14th following the Divine Liturgy at the newly renovated St. Elias Centre. Ticket will be available following the Divine Liturgy during coffee hour! During this lunch, we will consecrate the newly renovated centre.

Second Tray

TODAY, we will be collecting a second tray to support our seminarians who are being formed to dedicate their lives and families to serving Christ and His flock.

SOS Children's Villages Fundraiser

Under the Patronage of the Embassy of Lebanon in Canada

SOS Children's Villages has the pleasure to invite you to the

SOS Children's Villages Charity Gala

The #GLOBALCITIZENS Project

Supporting Vulnerable children of Lebanon

Saturday April 13th, 2019 at St. Elias Banquet Center

Cocktail at 6.30 pm – Dinner at 7.30 pm

Tickets: [soschildrensvillagescharitygala.eventbrite.com](https://www.soschildrensvillagescharitygala.eventbrite.com)

Music Workshop Postponed

The music workshop/course that was planned for this summer will be postponed to a date in 2020 to be announced later

Ouzkourni Fi Malakoutika (Remember me in Thy Kingdom)

“Ouzkourni Fi Malakoutika” is a Christian association based in Lebanon that encourages prayer for the souls of the departed. In cooperation with them, we will have a Trisagion (memorial) prayer following Vespers on Every First Saturday of the month.

First one will be held on Saturday April 6th; Please bring names of departed people you would like us to pray for in that service.

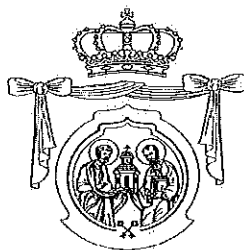
For more information visit: <http://www.ouzkournifimalakoutika.com/en>

Pan-Orthodox Vespers

(If you can bring dessert or finger-food for Today's vespers, it would be appreciated)

Date	Time	Church	Address
Sunday March 17 th	6 pm	St. Elias Cathedral	700 Ridgewood Avenue.
Sunday March 24 th	6 pm	<u>NO Pan Orthodox Vespers</u> (local vespers at St. Elias Cathedral)	<i>We will have vespers at St. Elias for the Annunciation Feast</i>
Sunday March 31 th	6 pm	St. Stefan Serbian Orthodox Church	1989 Prince of Wales Dr.
Sunday April 7 th	6 pm	Ukrainian Orthodox Church of the Assumption of the Virgin	1000 Byron Ave.
Sunday April 14 th	6 pm	Sts. George and Anthony Coptic Orthodox Church	1081 Cadboro Rd.

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA**

March 17, 2019

To Be Read from the Pulpit and Printed in the Bulletin

Reverend Fathers, Esteemed Members of the Parish Council, and Beloved Faithful:

Greetings and blessings to you in the Name of Our Lord, God, and Savior, Jesus Christ!

I pray that all of you have begun the long journey to Pascha with a rigorous and spiritually fruitful first week of the fast.

Today is a day both to celebrate and reflect. We reflect on a time in our history when the holy icons were removed due to false teaching, and we celebrate their restoral through the triumph of true theology. This historical triumph reminds us that the education of our future clergy is of the utmost importance, for they will be tasked in the coming years with teaching true theology and rejecting false teachings. Therefore, each year on this day, it is meet and right that we ask the faithful to contribute towards the education and formation of our young men studying for the holy priesthood.

As these young men prepare for service in the Church, they leave family, friends, and careers behind for a life that will by no means make them materially wealthy. They come burdened with student debt due to the ever-increasing price of undergraduate degrees. They come with wives and children, with little ability to work to support them due to the rigors of seminary life. The long-standing tradition of our archdiocese is come together and share the burdens placed on our seminarians and their families by providing them with much-needed scholarships and housing aid.

Therefore, I ask all the Christ-loving faithful of our parishes to generously donate towards the support of the seminarians and their families. This is a sacred responsibility for all of us to share as they will be sharing themselves with each and every one of us – hearing our confessions, baptizing and marrying our children, burying our loved-ones, ministering to us in our times of sorrow, and leading us on the path to salvation.

Wishing you all a holy and spirit-building Fast, I remain,

Your Father in Christ,

A handwritten signature in black ink that reads "Metropolitan Joseph". The signature is written in a cursive, flowing style with a long horizontal stroke at the end.

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE OF NORTH AMERICA

ST. ELIAS ANTIOCHIAN ORTHODOX CATHEDRAL

Cathedral Location: 2975 Riverside Dr.

Cathedral Office: 700 Ridgewood Ave.

Ottawa, Ontario, Canada K1V 6N1

Telephone: (613) 738-2222 Fax: (613) 737-4392

Email: info@steliascathedral.com Website: www.steliascathedral.com

THE MOST REV. METROPOLITAN JOSEPH

PRIMATE OF THE ANTIOCHIAN ARCHDIOCESE OF NORTH AMERICA

THE RIGHT REV. BISHOP ALEXANDER

AUXILIARY BISHOP OF OTTAWA, EASTERN CANADA & UPSTATE NEW YORK

The Very Rev. Father Ghattas Hajal

ARCHPRIEST & DEAN OF THE CATHEDRAL

The Rev. Father Nektarios Najjar

ASSISTANT PASTOR